carrello

Instruction

Evo

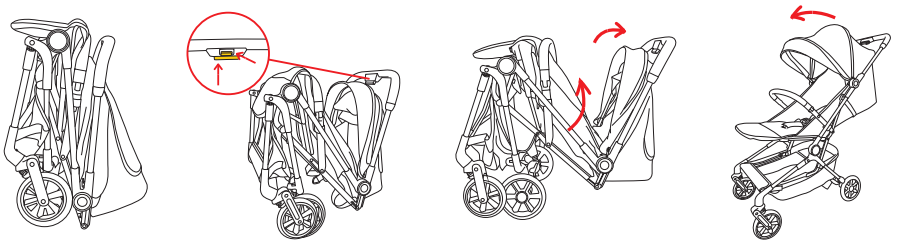
CRL-5533

Evo

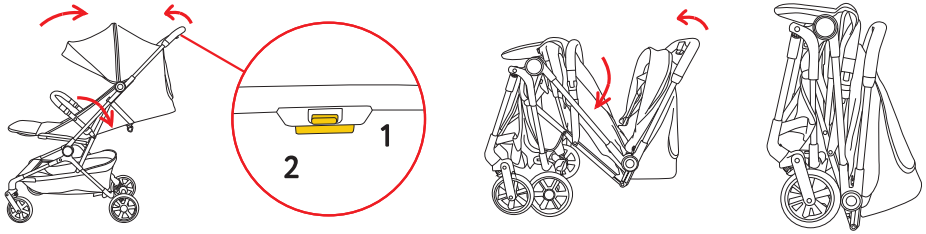
CRL-5533

CZ DE DK ES FI FR GB HR HU IT NL PL PT RO RU SE SK UA

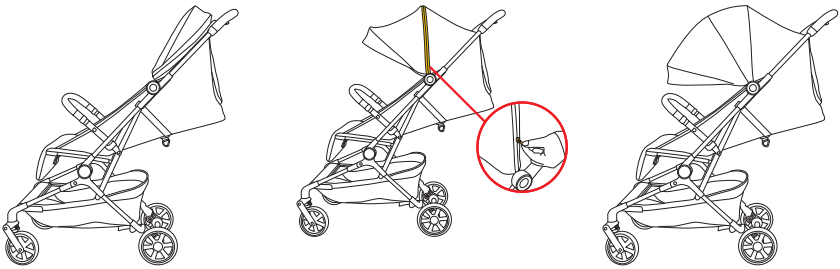
1



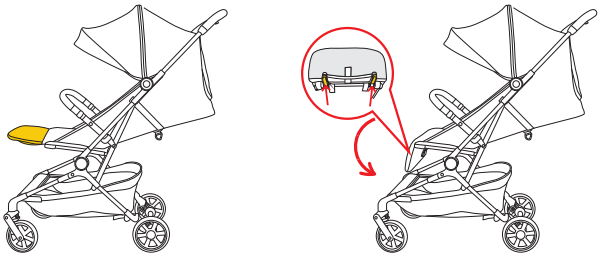
2



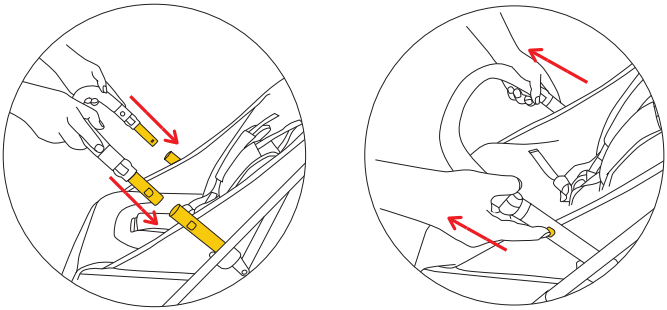
3



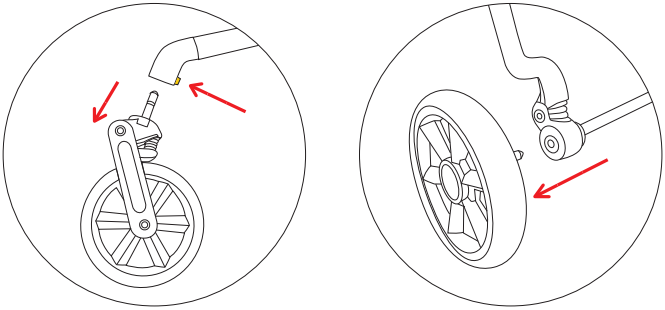
4



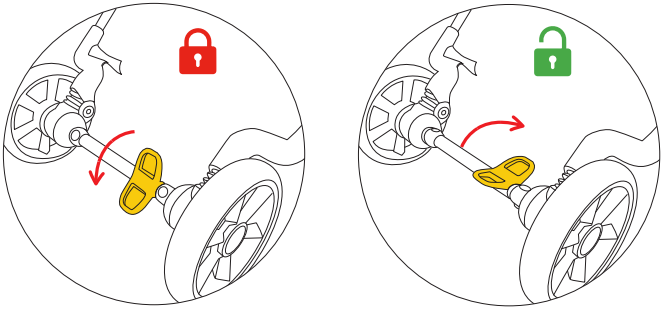
5



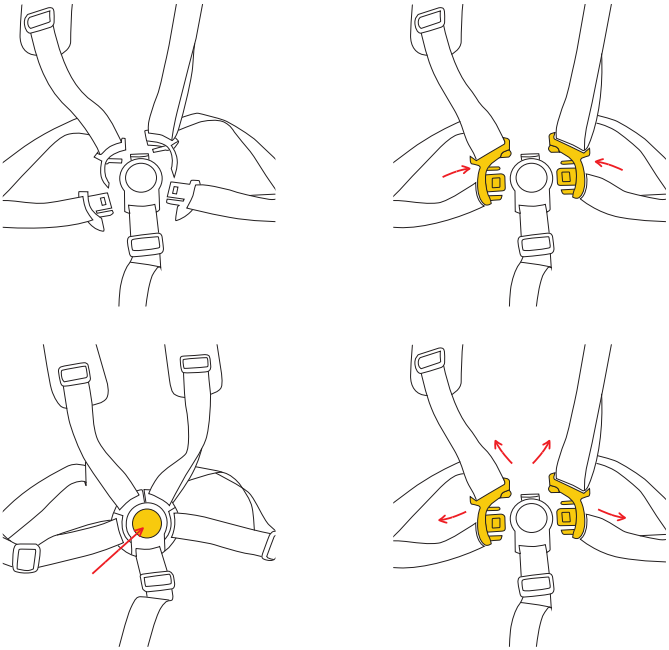
6



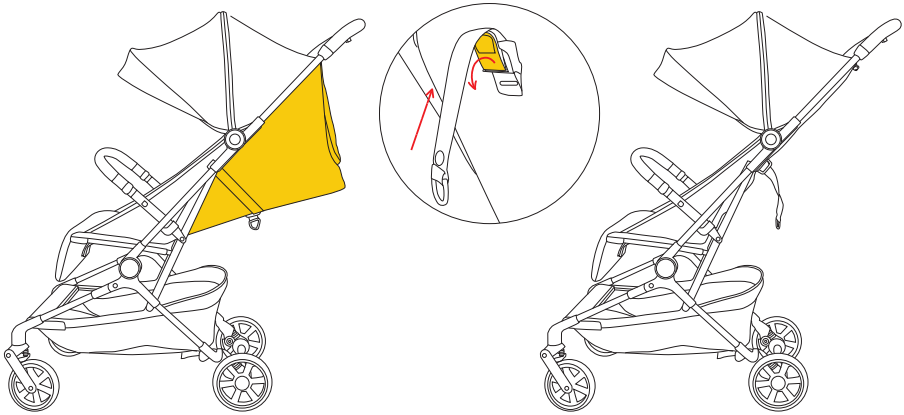
7



8



9



NÁVOD K POUZITÍ CZ

PÉČE A ÚDRŽBA

Pro zajištění dlouhé životnosti výrobku doporučujeme kočárek a kola pravidelně čistit a mazat všechny pohyblivé a pružné části údržbovým tukem.

Pravidelně odstraňujte nečistoty z kočárku (zejména na kolech), abyste zajistili pohyblivost a funkčnost kočárku. Pravidelně kontrolujte jednotlivé díly, zda pevně drží a fungují.

Používejte pouze náhradní díly doporučené výrobcem.

Nevystavujte kočárek dlouhodobě přímému slunečnímu záření nebo teplu (např. v autě, kufru), protože to může způsobit změnu barvy textilií.

Textilie kočárku lze čistit jemnou mýdlovou vodou a teplou vodou. Používejte měkkou houbu nebo hadřík. Před použitím nebo uskladněním kočárku se ujistěte, že jsou textilie zcela suché. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky.

Rám a kolečka by měly být udržovány v čistotě. Nečistoty by měly být odstraněny co nejdříve, pokud je kočárek používán za nepříznivých povětrnostních podmínek, jako je sníh nebo déšť. Rám a kola lze otřít měkkou houbou nebo vlhkým hadříkem. Použijte teplou vodu a jemný mýdlový roztok.

UPOZORNĚNI

POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A NEZAPOMEŇTE SI JE ULOŽIT PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Při montáži a demontáži kočárku, skládání a rozkládání kočárku se ujistěte, že je dítě v bezpečné vzdálenosti, aby nedošlo ke zranění.

Před každým použitím zkontrolujte kočárek, ujistěte se, že jsou všechny uzly (bloky) bezpečně upevněny.

Nepoužívejte kočárek, pokud je některá z jeho součástí poškozená.

Jakékoli rozbité nebo poškozené díly musí být nahrazeny pouze originálními díly dodanými výrobcem.

Nepoužívejte jiné náhradní díly nebo příslušenství než ty, které schválil výrobce, jinak se výrobek může stát nebezpečným.

Nikdy nenechávejte dítě v kočárku nebo v jeho blízkosti bez dozoru.

Při nastupování a vystupování dítěte z kočárku vždy používejte brzdy.

Vždy používejte brzdy při dlouhých i krátkých zastávkách.

Vždy používejte bezpečnostní pásy.

Tento kočárek je určen pouze pro jedno dítě najednou.

Tato sedací jednotka není vhodná pro děti mladší 6 měsíců.

Maximální hmotnost dítěte nesmí překročit 22 kg.

Maximální zatížení úložného koše (pod sedadlem) je 3 kg.

Nikdy nenechávejte kočárek s dítětem uvnitř na svazích, a to ani v případě, že jsou použity brzdy.

Nikdy nepoužívejte kočárek nahoru a dolů po schodech, eskalátorech a strmých svazích.

Tento kočárek není vhodný pro běh nebo jízdu na bruslích a/nebo kolečkových bruslích. Kočárek není hračka. Nenechávejte své dítě, aby si s výrobkem hrálo.

Je PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO zvedat a/nebo přenášet kočárek s dítětem uvnitř!

Vyhýbejte se otevřeným zdrojům tepla (např. ohni, krbům atd.) a otevřeným vodním plochám (např.: bazénům, jezerům, řekám atd.).

Nedovolte, aby dítě stálo na sedadle nebo opěradle kočárku, protože to může vést ke zranění dítěte nebo poškození opěradla či sedadla výrobku.

Při skládání a rozkládání kočárku dávejte vždy pozor na prsty a jiné končetiny.

Je zakázáno zavěšovat nebo umisťovat cizí předměty (například: tašky, svrchní oblečení, nákupní tašky atd.) na rukojeť nebo jiné části kočárku, jakákoli další zátěž může ovlivnit stabilitu kočárku a způsobit jeho převrácení.

GEBRAUCHSANWEISUNG DE

PÉČE A ÚDRŽBA

Um eine lange Lebensdauer des Produkts zu gewährleisten, empfehlen wir, den Kinderwagen und die Räder in regelmäßigen Abständen zu reinigen und alle beweglichen und flexiblen Teile mit Wartungsfett zu schmieren. Befreien Sie den Kinderwagen regelmäßig von Schmutz (insbesondere an den Rädern), um die Mobilität und

Funktion des Kinderwagens zu gewährleisten. Überprüfen Sie regelmäßig die einzelnen Teile auf festen Halt und Funktion.

Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.

Vermeiden Sie es, den Kinderwagen über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze auszusetzen (z.B. im Auto, Kofferraum), da dies zu Verfärbungen der Textilien führen kann.

Die Textilien des Kinderwagens können mit einer milden Seifenlauge und warmem Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie einen weichen Schwamm oder Lappen. Vergewissern Sie sich, dass die Textilien vollständig trocken sind, bevor Sie den Kinderwagen benutzen oder lagern. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

Der Rahmen und die Räder sollten sauber gehalten werden. Wenn der Kinderwagen bei schlechtem Wetter, z. B. bei Schnee oder Regen, benutzt wird, sollte der Schmutz so schnell wie möglich entfernt werden. Das Gestell und die Räder können mit einem weichen Schwamm oder einem feuchten Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie warmes Wasser und eine milde Seifenlösung.

WARNUNG

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUF.

Achten Sie beim Zusammen- und Auseinanderbauen des Kinderwagens sowie beim Zusammen- und Auseinanderklappen des Kinderwagens darauf, dass sich das Kind in einem sicheren Abstand befindet, um Verletzungen zu vermeiden.

Uberprüfen Sie den Kinderwagen vor jedem Gebrauch und vergewissern Sie sich, dass alle Knotenpunkte (Blöcke) sicher befestigt sind.

Benutzen Sie den Kinderwagen nicht, wenn eines seiner Bauteile beschädigt ist.

Kaputte oder beschädigte Teile dürfen nur durch vom Hersteller gelieferte Originalteile ersetzt werden. Verwenden Sie keine Ersatzteile oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller zugelassen sind, da das Produkt sonst unsicher werden kann.

Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im oder in der Nähe des Kinderwagens.

Ziehen Sie immer die Bremsen an, wenn Sie Ihr Kind in den Kinderwagen setzen oder aus ihm herausnehmen.

Benutzen Sie immer die Bremsen, egal ob Sie kurz oder lang anhalten Legen Sie immer die Sicherheitsgurte an.

Dieser Kinderwagen ist nur für jeweils ein Kind ausgelegt.

Diese Sitzeinheit ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.

Das maximale Gewicht des Kindes darf 22 kg nicht überschreiten.

Die maximale Zuladung des Ablagekorbs (unter dem Sitz) beträgt 3 kg.

Lassen Sie den Kinderwagen niemals mit dem Kind darin an einem Hang stehen, auch wenn die Bremsen angezogen sind.

Fahren Sie mit dem Kinderwagen niemals Treppen, Rolltreppen oder steile Abhänge hinauf und hinunter. Dieser Kinderwagen ist nicht zum Laufen, Skaten und/oder Inlineskaten geeignet.

Der Kinderwagen ist kein Spielzeug. Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen.

Es ist STRENG VERBOTEN, den Kinderwagen mit einem Kind darin anzuheben und/oder zu tragen!

Vermeiden Sie offene Wärmequellen (z. B. Feuer, Kamine usw.) und offene Gewässer (z. B. Schwimmbecken, Seen, Flüsse usw.).

Lassen Sie das Kind nicht auf dem Sitz oder der Rückenlehne des Kinderwagens stehen, da dies zu Verletzun¬gen des Kindes oder zu Schäden an der Rückenlehne oder dem Sitz des Produkts führen kann.

Achten Sie beim Ein- und Ausklappen des Kinderwagens immer auf Ihre Finger und andere Gliedmaßen.

Es ist verboten, fremde Gegenstände (z. B. Taschen, Oberbekleidung, Einkaufstüten usw.) an den Griff oder andere Teile des Kinderwagens zu hängen oder zu legen, da jede zusätzliche Last die Stabilität des Kinderwagens beeinträchtigen und ihn zum Umkippen bringen kann.

BRUGSANVISNING DK

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

Forat sikre en lang levetid for produktet anbefaler vi at rengøre klapvognen og hjulene med jævne mellemrum og smøre alle bevægelige og fleksible dele med vedligeholdelsesfedt.

Fjern regelmæssigt snavs fra klapvognen (især på hjulene) for at sikre klapvognens mobilitet og funktion. Kontrollér regelmæssigt, at de enkelte dele sidder godt fast og fungerer.

Brug kun reservedele, der er anbefalet af producenten.

Undgå at udsætte klapvognen for direkte sollys eller varme i længere tid (f.eks. i bilen, bagagerummet), da det kan forårsage misfarvning af tekstilerne.

Klapvognens tekstiler kan rengøres med mildt sæbevand og varmt vand. Brug en blød svamp eller klud. Sørg for, at tekstilerne er helt tørre, før du bruger eller opbevarer klapvognen. Brug ikke kemiske rengøringsmidler.

Stellet og hjulene skal holdes rene. Snavs skal fjernes så hurtigt som muligt, når klapvognen bruges under ugunstige vejrforhold som sne eller regn. Stellet og hjulene kan tørres af med en blød svamp eller en fugtig klud. Brug varmt vand og en mild sæbeopløsning.

ADVARSEL

LÆS VEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT, OG HUSK AT GEMME DEN TIL SENERE BRUG.

Når klapvognen samles og skilles ad, foldes sammen og foldes ud, skal du sørge for, at barnet er i sikker afstand for at undgå skader.

Kontrollér klapvognen før hver brug, og sørg for, at alle knudepunkter (blokke) er forsvarligt fastgjort.

Brug ikke klapvognen, hvis nogen af dens komponenter er beskadigede.

Eventuelle ødelagte eller beskadigede dele må kun udskiftes med originale dele fra producenten. Brug ikke andre reservedele eller tilbehør end dem, der er godkendt af producenten, da produktet ellers kan blive usikkert.

Efterlad aldrig dit barn i eller i nærheden af klapvognen uden opsyn.

Brug altid bremserne, når du sætter dit barn ind i eller ud af klapvognen.

Brug altid bremserne under stop, lange eller korte.

Brug altid sikkerhedssele.

Denne klapvogn er kun beregnet til ét barn ad gangen.

Denne sædeenhed er ikke egnet til børn under 6 måneder.

OBS: Barnets maksimale vægt må ikke overstige 22 kg.

Den maksimale belastning af opbevaringskurven (under sædet) er 3 kg.

Efterlad aldrig klapvognen med barnet i på skråninger, heller ikke selv om bremserne er aktiveret.

Brug aldrig klapvognen op og ned ad trapper, rulletrapper og stejle skråninger.

Denne klapvogn er ikke egnet til løb eller skøjteløb og/eller rulleskøjter.

Klapvognen er ikke et stykke legetøj. Lad ikke dit barn lege med produktet.

Det er STRENGT FORBUDT at løfte og/eller bære klapvognen med et barn i!

Undgå åbne varmekilder (f.eks. bål, pejse osv.) og åbne vandområder (f.eks. svømmebassiner, søer, floder osv.).

Lad ikke barnet stå på klapvognens sæde eller ryg, da det kan resultere i personskade på barnet eller beskadigelse af produktets ryg eller sæde.

Vær altid forsigtig med fingre og andre lemmer, når klapvognen foldes sammen og ud.

Det er forbudt at hænge eller placere fremmedlegemer (f.eks. tasker, overtøj, indkøbsposer osv.) på håndtaget eller andre dele af klapvognen, da enhver ekstra belastning kan påvirke klapvognens stabilitet og få den til at vælte.

INSTRUCCIONES DE USO ES

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para garantizar una larga vida útil del producto, recomendamos limpiar el cochecito y las ruedas a intervalos regulares y lubricar todas las piezas móviles y flexibles con grasa de mantenimiento. Elimine regularmente la suciedad del cochecito (especialmente en las ruedas) para garantizar su movilidad y funcionamiento. Compruebe periódicamente la firmeza y el funcionamiento de cada una de las piezas.

Utilice sólo piezas de repuesto recomendadas por el fabricante.

Evite exponer su cochecito a la luz solar directa o al calor durante largos periodos de tiempo (por ejemplo, en el coche, en el maletero), ya que esto puede provocar la decoloración de los textiles.

Los textiles del cochecito pueden limpiarse con agua jabonosa suave y agua tibia. Utilice una esponja o un paño suave. Asegúrese de que los textiles estén completamente secos antes de utilizar o guardar el cochecito. No utilice productos de limpieza químicos.

El chasis y las ruedas deben mantenerse limpios. La suciedad debe eliminarse lo antes posible cuando la silla de paseo se utilice en condiciones meteorológicas adversas, como nieve o lluvia. El chasis y las ruedas pueden limpiarse con una esponja suave o un paño húmedo. Utilice agua tibia y una solución jabonosa suave.

ADVERTENCIA

LÉALO ATENTAMENTE Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

Al montar y desmontar el cochecito, plegarlo y desplegarlo, asegúrese de que el niño está a una distanciasegura para evitar lesiones.

Compruebe el cochecito antes de cada uso, asegúrese de que todos los nudos (bloques) están bien fijados.

No utilice el cochecito si alguno de sus componentes está dañado.

Cualquier pieza rota o dañada debe ser sustituida únicamente por piezas originales suministradas por el fabricante. No utilice piezas de recambio o accesorios distintos de los homologados por el fabricante, de lo contrario el producto podría resultar inseguro.

No deje nunca al niño sin vigilancia dentro o cerca del cochecito.

Utilice siempre los frenos cuando suba o baje al niño del cochecito.

Utilice siempre los frenos durante las paradas, largas o cortas.

Utilice siempre los cinturones de seguridad.

Este cochecito está diseñado para un solo niño a la vez.

Esta unidad de asiento no es adecuada para niños menores de 6 meses.

El peso máximo del niño no debe superar los 22 kg.

La carga máxima de la cesta portaobjetos (debajo del asiento) es de 3 kg.

Nunca deje el cochecito con el niño dentro en pendientes, aunque los frenos estén accionados.

No utilice nunca el cochecito para subir y bajar escaleras, escaleras mecánicas y pendientes pronunciadas. ¡

Este cochecito no es adecuado para correr o patinar y/o patinar.

El cochecito no es un juguete. No deje que su hijo juegue con el producto.

¡Está ESTRICTAMENTE PROHIBIDO levantar y/o transportar el cochecito con un niño dentro!

Evite las fuentes de calor abiertas (por ejemplo, fuegos, chimeneas, etc.) y las masas de agua abiertas (porejemplo, piscinas, lagos, ríos, etc.).

No permita que el niño se ponga de pie sobre el asiento o el respaldo del cochecito, ya que podría lesionarse

o dañar el respaldo o el asiento del producto.

Tenga siempre cuidado con los dedos y otras extremidades al plegar y desplegar el cochecito.

Está prohibido colgar o colocar objetos extraños (por ejemplo: bolsos, ropa exterior, bolsas de la compra, etc.) en el asa u otras partes del cochecito, cualquier carga adicional puede afectar a la estabilidad del cochecito y hacer que vuelque.

KÄYTTÖOHJEET FI

HOITO JA KUNNOSSAPITO

Tuotteen pitkän käyttöiän varmistamiseksi suosittelemme, että rattaat ja pyörät puhdistetaan säännöllisin väliajoin ja kaikki liikkuvat ja joustavat osat voidellaan huoltorasvalla.

Poista säännöllisesti lika rattaista (erityisesti pyöristä), jotta rattaiden liikkuvuus ja toimivuus voidaan varmistaa. Tarkista säännöllisesti yksittäisten osien pitävyys ja toiminta.

Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia.

Vältä altistamasta rattaita suoralle auringonvalolle tai kuumuudelle pitkäksi aikaa (esim. autossa, tavaratilassa), sillä tämä voi aiheuttaa tekstiilien värjäytymistä.

Lastenrattaiden tekstiilit voidaan puhdistaa miedolla saippuavedellä ja lämpimällä vedellä. Käytä

pehmeää sieniä tai liinaa. Varmista, että tekstiilit ovat täysin kuivat ennen rattaiden käyttöä tai

varastointia. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita.

Runko ja pyörät on pidettävä puhtaina. Lika on poistettava mahdollisimman pian, kun rattaita käytetään epäsuotuisissa sääolosuhteissa, kuten lumessa tai sateessa. Runkoja pyörät voidaan pyyhkiä pehmeällä sienellä tai kostealla liinalla. Käytä lämmintä vettä ja mietoa saippualiuosta.

VAROITUS

LUE HUOLELLISESTI JA TALLENNA MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

Kun kokoat ja purat rattaita, taitat ja avaat rattaita, varmista, että lapsi on turvallisen etäisyyden päässä, jotta vältät loukkaantumiset.

Tarkista rattaat ennen jokaista käyttökertaa ja varmista, että kaikki solmut (lohkot) ovattukevasti kiinni.

Älä käytä rattaita, jos jokin niiden osista on vaurioitunut.

Rikkoutuneet tai vaurioituneet osat saa korvata vain valmistajan toimittamillaalkuperäisosilla. Älä käytä muita kuin valmistajan hyväksymiä varaosia tai lisävarusteita, muutentuote voi muuttua vaaralliseksi.

Älä koskaan jätä lasta rattaisiin tai niiden läheisyyteen ilman valvontaa.

Käytä aina jarruja, kun laitat lasta rattaisiin tai niistä pois.

Käytä aina jarruja pysähdyksissä, niin pitkissä kuin lyhyissäkin.

Käytä aina turvavöitä.

Tämä rattaat on suunniteltu vain yhdelle lapselle kerrallaan.

Tämä istuinyksikkö ei sovellu alle 6 kuukauden ikäisille lapsille.

Lapsen enimmäispaino saa olla enintään 22 kg.

Säilytyskorin (istuimen alla) enimmäiskuorma on 3 kg.

Älä koskaan jätä rattaita lapsen ollessa sisällä rinteeseen, vaikka jarrut olisivat kytket¬tynä.

. .

Älä koskaan käytä rattaita portaissa, liukuportaissa ja jyrkissä rinteissä.

Tämä rattaat eivät sovellu juoksemiseen tai luisteluun ja/tai rullaluisteluun.

Lastenrattaat eivät ole lelu. Älä anna lapsen leikkiä tuotteella.

On ehdottomasti kiellettyä nostaa ja/tai kantaa rattaita, joissa on lapsi sisällä!

Vältä avoimia lämmönlähteitä (esim. nuotiot, takat jne.) ja avoimia vesistöjä (esim. uima-altaat, järvet, joet jne.).

Älä anna lapsen seistä rattaiden istuimen tai selkänojan päällä, sillä tämä voi johtaa lapsen loukkaantumiseen tai tuotteen selkänojan tai istuimen vaurioitumiseen.

Varo aina sormia ja muita raajoja, kun taitat ja purat rattaita.

Vieraiden esineiden (esim. laukut, päällysvaatteet, ruokakassit jne.) ripustaminen tai asettaminen rattaiden kahvaan tai muihin osiin on kielletty, sillä kaikki lisäkuorma voi vaikuttaa rattaiden vakauteen ja aiheuttaa niiden kaatumisen.

INSTRUCTION D'UTILISATION FR

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Pour assurer une longue durée de vie au produit, nous recommandons de nettoyer la poussette et les roues à intervalles réguliers et de lubrifier toutes les pièces mobiles et flexibles avec de la graisse d'entretien. Enlevez régulièrement la saleté de la poussette (en particulier sur les roues) pour garantir la mobilité et le fonctionnement de la poussette. Vérifier régulièrement le maintien et le fonctionnement des différentes pièces.

N'utilisez que les pièces de rechange recommandées par le fabricant.

Évitez d'exposer votre poussette à la lumière directe du soleil ou à la chaleur pendant de longues périodes (par exemple dans la voiture, le coffre), car cela peut entraîner une décoloration des textiles.

Les textiles de la poussette peuvent être nettoyés avec de l'eau savonneuse douce et de l'eau chaude. Utilisez une éponge ou un chiffon doux. Assurez-vous que les textiles sont complètement secs avant d'utiliser ou de ranger la poussette. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques.

Le châssis et les roues doivent rester propres. La saleté doit être enlevée dès que possible lorsque la poussette est utilisée dans des conditions météorologiques défavorables telles que la neige ou la pluie. Le châssis et les roues peuvent être nettoyés avec une éponge douce ou un chiffon humide. Utiliser de l'eau tiède et une solution savonneuse douce

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE DOCUMENT ET LE CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Lors du montage et du démontage de la poussette, du pliage et du dépliage de la poussette, s'assurer que l'enfant se trouve à une distance sûre afin d'éviter toute blessure.

Vérifier la poussette avant chaque utilisation, s'assurer que tous les noeuds (blocs) sont bien fixés.

Ne pas utiliser la poussette si l'un de ses composants est endommagé.

Toute pièce cassée ou endommagée ne doit être remplacée que par des pièces d'origine fournies par le fabricant. N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'accessoires autres que ceux approuvés par le fabricant, sinon le produit pourrait devenir dangereux.

Ne laissez jamais votre enfant dans ou près de la poussette sans surveillance.

Utilisez toujours les freins lorsque vous mettez votre enfant dans ou hors de la poussette.

Utilisez toujours les freins lors des arrêts, longs ou courts.

Utilisez toujours les ceintures de sécurité.

Cette poussette est conçue pour un seul enfant à la fois.

Ce siège ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.

Le poids maximum de l'enfant ne doit pas dépasser 22 kg.

La charge maximale du panier de rangement (sous le siège) est de 3 kg.

Ne jamais laisser la poussette avec l'enfant à l'intérieur sur une pente, même si les freins sont actionnés.

Ne jamais utiliser la poussette dans les escaliers, les escaliers roulants et les pentes raides.

Cette poussette n'est pas adaptée à la course à pied ou au patinage et/ou au roller.

La poussette n'est pas un jouet. Ne laissez pas votre enfant jouer avec le produit.

Il est STRICTEMENT INTERDIT de soulever et/ou de transporter la poussette avec un enfant à l'intérieur !

Evitez les sources de chaleur ouvertes (feux, cheminées, etc.) et les étendues d'eau ouvertes (piscines, lacs, rivières, etc.).

Ne laissez pas l'enfant se tenir debout sur le siège ou le dossier de la poussette, car il pourrait se blesser ou endommager le dossier ou le siège du produit.

Faites toujours attention à vos doigts et autres membres lorsque vous pliez et dépliez la poussette.

Il est interdit d'accrocher ou de placer des objets étrangers (par exemple : sacs, vêtements d'extérieur, sacs d'épicerie, etc.) sur la poignée ou d'autres parties de la poussette, toute charge supplémentaire peut affecter la stabilité de la poussette et la faire basculer.

INSTRUCTION MANUAL GB

CARE AND MAINTENANCE

To ensure a long life of the product, we recommend cleaning the stroller and wheels at regular intervals and lubricating all moving and flexible parts with maintenance grease.

Regularly remove dirt from the stroller (especially on the wheels) to ensure the mobility and function of the stroller.

Regularly check the individual parts for firm hold and function.

Use only spare parts recommended by the manufacturer.

Avoid exposing your stroller to direct sunlight or heat for long periods of time (e.g. in the car, trunk), as this may cause discoloration of the textiles.

The stroller's textiles can be cleaned with mild soapy water and warm water. Use a soft sponge

or cloth. Make sure the textiles are completely dry before using or storing the stroller. Do not use chemical cleaning agents.

The frame and wheels should be kept clean. Dirt should be removed as soon as possible when the stroller is used in adverse weather conditions such as snow or rain. The frame and wheels can be wiped witha soft sponge or dam pcloth. Use warm water and a mild soap solution.

WARNINGS

PLEASE READ CAREFULLY AND BE SURE TO SAVE FOR FUTURE REFERENCE.

When assembling and disassembling the stroller, folding and unfolding the stroller, make sure that the child is at a safe distance to avoid injury.

Check the stroller before each use, make sure that all nodes (blocks) are securely fixed.

Do not use the stroller fi any of its components are damaged.

Any broken or damaged parts must only be replaced with original parts provided by the manufacturer. Do not use any spare parts or accessories other than those approved by the manufacturer, otherwise the product may become unsafe.

Never leave your child in or near the stroller unattended.

Always use the brakes when getting your child into or out of the stroller.

Always use the brakes during stops, long or short.

Always use seat belts.

This stroller is designed for only one child at a time.

This seat unit is not suitable for children under 6 months old.

The maximum weight of the child must not exceed 22 kg.

The maximum load of the storage basket (under the seat) is 3 kg.

Never leave the stroller with the child inside on slopes, even if the brakes are applied.

Never use the stroller up and down stairs, escalators, and steep slopes.

This stroller is not suitable for running or skating and/or rollerblading.

The stroller is not a toy. Do not let your child play with the product.

It is STRICTLY FORBIDDEN to lift and/or carry the stroller with a child inside!

Avoid open sources of heat (eg fires, fireplaces, etc.) and open bodies of water (eg:

swimming pools, lakes, rivers, etc.).

Do not allow the child to stand on the seat or back of the stroller, as this may result in injury to the child or damage to the back or seat of the product.

Always be careful of fingers and other limbs when folding and unfolding the stroller. WARNING: It is forbidden to hang or place foreign objects (for example: bags, outerwear, grocery bags, etc.) on the handle or other parts of the stroller, any additional load may affect the stability of the stroller and cause it to tip over.

UPUTE ZA UPORABU HR

NJEGA I ODRŽAVANJE

Kako biste osigurali dug vijek trajanja proizvoda, preporučamo čišćenje kolica i kotača u redovitim intervalima i podmazivanje svih pokretnih i savitljivih dijelova mašću za održavanje.

Redovito uklanjajte prljavštinu s kolica (osobito s kotača) kako biste osigurali pokretljivost i funkciju kolica. Redovito provjeravajte čvrsto držanje i funkciju pojedinih dijelova.

Koristite samo rezervne dijelove koje preporučuje proizvođač.

Izbjegavajte izlaganje kolica izravnoj sunčevoj svjetlosti ili toplini dulje vrijeme (npr. u automobilu, prtljažniku), jer to može uzrokovati promjenu boje tekstila

Tekstil kolica može se čistiti blagom sapunicom i toplom vodom. Koristite meku spužvu ili krpu. Provjerite je li tekstil potpuno suh prije korištenja ili spremanja kolica. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje.

Okvir i kotače treba održavati čistima. Prljavštinu treba ukloniti što je prije moguće kada se kolica koriste u nepovoljnim vremenskim uvjetima kao što su snijeg ili kiša. Okvir i kotači mogu se brisati mekom spužvom ili vlažnom krpom. Koristite toplu vodu i blagu otopinu sapuna.

UPOZORENJ

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SVAKAKO SPREMITE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Prilikom sastavljanja i rastavljanja kolica, sklapanja i rasklapanja kolica, pazite da dijete bude na sigurnoj udaljenosti kako bi se izbjegle ozljede.

Prije svake uporabe provjerite kolica, uvjerite se da su svi čvorovi (blokovi) dobro pričvršćeni.

Ne koristite kolica ako je bilo koji dio oštećen.

Svi slomljeni ili oštećeni dijelovi moraju se zamijeniti samo originalnim dijelovima koje je dostavio proizvođač. Nemojte koristiti nikakve rezervne dijelove ili pribor osim onih koje je odobrio proizvođač, inače proizvod može postati nesiguran.

Nikada ne ostavljajte svoje dijete u ili u blizini kolica bez nadzora.

Uvijek koristite kočnice kada dijete stavljate u ili izlazite iz kolica.

Uvijek koristite kočnice tijekom zaustavljanja, dugih ili kratkih.

Uvijek koristite sigurnosne pojaseve.

Ova kolica su dizajnirana za samo jedno dijete odjednom.

Ova sjedalica nije prikladna za djecu mlađu od 6 mjeseci.

Maksimalna težina djeteta ne smije prelaziti 22 kg.

Maksimalno opterećenje košare za stvari (ispod sjedala) je 3 kg.

Nikada ne ostavljajte kolica s djetetom u njima na padinama, čak ni ako su kočnice aktivirane.

Nikada nemojte koristiti kolica gore-dolje po stepenicama, pokretnim stepenicama i strmim padinama.

Ova kolica nisu prikladna za trčanje ili klizanje i/ili rolanje.

Kolica nisu igračka. Ne dopustite djetetu da se igra s proizvodom.

STROGO JE ZABRANJENO dizati i/ili nositi kolica u kojima je dijete!

Izbjegavajte otvorene izvore topline (npr. vatre, kamine itd.) i otvorene vodene površine (npr. bazene, jezera, rijeke itd.).

Ne dopustite djetetu da stoji na sjedalu ili naslonu kolica, jer to može dovesti do ozljeda djeteta ili oštećenja naslona ili sjedala proizvoda

Uvijek pazite na prste i druge udove kada sklapate i rasklapate kolica.

Zabranjeno je vješati ili stavljati strane predmete (na primjer torbe, gornju odjeću, vrećice s namirnicama, itd.) na ručku ili druge dijelove kolica, svako dodatno opterećenje može utjecati na stabilnost kolica i uzrokovati njihovo prevrtan¬je nad.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ HU

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

A termék hosszú élettartamának biztosítása érdekében javasoljuk, hogy rendszeres időközönként tisztítsa meg a babakocsit és a kerekeket, és minden mozgó és rugalmas alkatrészt kenjen be karbantartó zsírral. Rendszeresen távolítsa el a szennyeződéseket a babakocsiról (különösen a kerekekről), hogy biztosítsa a babakocsi mozgékonyságát és működését. Rendszeresen ellenőrizze az egyes alkatrészek szilárd tartását és működését.

Csak a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket használjon.

Kerülje, hogy a babakocsit hosszabb ideig közvetlen napfénynek vagy melegnek tegye ki (pl. autóban, csomagtartóban), mivel ez a textíliák elszíneződését okozhatja.

A babakocsi textíliái enyhe szappanos vízzel és meleg vízzel tisztíthatok. Használjon puha szivacsot vagy ruhát. A babakocsi használata vagy tárolása előtt győződjön meg arról, hogy a textíliák teljesen szárazak. Ne használjon kémiai tisztítószereket.

A vázat és a kerekeket tisztán kell tartani. A szennyeződéseket a lehető leghamarabb el kell távolítani, ha a babakocsit kedvezőtlen időjárási körülmények között, például hóban vagy esőben használják. A váz és a kerekek puha szivaccsal vagy nedves ruhával törölhetők le. Használjon meleg vizet és enyhe szappanolda¬tot

FIGYELMEZTETÉS

KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS MINDEN-KÉPPEN MENTSE EL A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

A babakocsi összeszerelésekor és szétszerelésekor, össze- és széthajtogatásakor ügyeljen arra, hogy a gyermek biztonságos távolságban legyen a sérülések elkerülése érdekében.

Minden használat előtt ellenőrizze a babakocsit, győződjön meg arról, hogy minden csomópont (blokk) biztonságosan rögzítve van.

Ne használja a babakocsit, ha annak bármelyik alkatrésze sérült.

A törött vagy sérült alkatrészeket csak a gyártó által biztosított eredeti alkatrészekkel szabad kicserélni. Ne használjon a gyártó által jóváhagyott alkatrészektől vagy tartozékoktól eltérő pótalkatrészeket vagy tartozékokat, különben a termék nem lesz biztonságos.

Soha ne hagyja gyermekét a babakocsiban vagy annak közelében felügyelet nélkül.

Mindig használja a fékeket, amikor gyermekét be- vagy kiszállítja a babakocsiba.

Mindig használja a fékeket a megállások során, legyen az hosszabb vagy rövidebb.

Mindig használja a biztonsági öveket.

Ezt a babakocsit egyszerre csak egy gyermek számára tervezték.

Ez az ülésegység nem alkalmas 6 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára.

A gyermek maximális súlya nem haladhatja meg a 22 kg-ot.

A tárolókosár (az ülés alatt) maximális terhelhetősége 3 kg.

Soha ne hagyja a babakocsit a benne lévő gyermekkel lejtőn, még akkor sem, ha a fék be van húzva.

Soha ne használja a babakocsit lépcsőn, mozgólépcsőn és meredek lejtőn.

Ez a babakocsi nem alkalmas futásra vagy korcsolyázásra és/vagy görkorcsolyázásra.

A babakocsi nem játék. Ne hagyja, hogy gyermeke a termékkel játsszon.

SZIGORÚAN TILOS a babakocsit úgy felemelni és/vagy szállítani, hogy gyermek van benne!

Kerülje a nyílt hőforrásokat (pl. tűz, kandalló stb.) és a nyílt vízfelületeket (pL.: úszómedencék, tavak, folyók stb.).

Ne engedje, hogy a gyermek a babakocsi ülésén vagy háttámláján álljon, mert ez a gyermek sérülését vagy a termék háttámlájának vagy ülésének sérülését eredményezheti.

A babakocsi össze- és széthajtásakor mindig ügyeljen az ujjakra és más végtagokra.

Tilos idegen tárgyakat (például táskákat, felsőruházatot, bevásárlószatyrokat stb.) a babakocsi fogantyújára vagy egyéb részeire akasztani vagy elhelyezni, bármilyen további terhelés befolyásolhatja a babakocsi stabilitását, és a babakocsi felborulását okozhatja.

ISTRUZIONI PER L'USO IT

CURA E MANUTENZIONE

Per garantire una Lunga durata del prodotto, si consiglia di pulire il passeggino e le ruote a intervalli regolari e di lubrificare tutte le parti mobili e flessibili con grasso di manutenzione.

Rimuovere regolarmente lo sporco dal passeggino (soprattutto dalle ruote) per garantirne la mobilità e il funzionamento. Controllare regolarmente la tenuta e il funzionamento delle singole parti.

Utilizzare solo i ricambi raccomandati dal produttore.

Evitare di esporre il passeggino alla luce diretta del sole o al calore per lunghi periodi di tempo (ad esempio in auto, nel bagagliaio), poiché ciò potrebbe causare lo scolorimento dei tessuti.

Itessuti del passeggino possono essere puliti con acqua tiepida e sapone neutro. Utilizzare una spugna o un panno morbido. Assicurarsi che i tessuti siano completamente asciutti prima di utilizzare o riporre il passeggino. Non utilizzare detergenti chimici.

IItelaio e le ruote devono essere mantenuti puliti. Quando il passeggino viene utilizzato in condizioni atmosferiche avverse, come neve o pioggia, è necessario rimuovere la sporcizia il prima possibile. Il telaio e le ruote possono essere puliti con una spugna morbida o un panno umido. Utilizzare acqua calda e una soluzione di sapone neutro.

AVVERTENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

Quando si monta e si smonta il passeggino, lo si ripiega e lo si dispiega, assicurarsi che il bambino sia a distanza di sicurezza per evitare lesioni.

Controllare il passeggino prima di ogni utilizzo, accertandosi che tutti i nodi (blocchi) siano fissati saldamente.

Non utilizzare il passeggino se uno dei suoi componenti è danneggiato.

Eventuali parti rotte o danneggiate devono essere sostituite solo con parti originali fornite dal produttore. Non utilizzare ricambi o accessori diversi da quelli approvati dal produttore, altrimenti il prodotto potrebbe diventare insicuro.

Non lasciare mai il bambino incustodito all'interno o nelle vicinanze del passeggino.

Utilizzare sempre i freni quando si fa salire o scendere il bambino dal passeggino.

Utilizzare sempre i freni durante le soste, lunghe o brevi.

Utilizzare sempre le cinture di sicurezza.

questo passeggino è progettato per un solo bambino alla volta.

Questa unità di seduta non è adatta a bambini di età inferiore a 6 mesi.

Il peso massimo del bambino non deve superare i 22 kg.

Il carico massimo del cestino portaoggetti (sotto la seduta) è di 3 kg.

Non lasciare mai il passeggino con il bambino all'interno in pendenza, anche se i freni sono inseriti.

Non utilizzare mai il passeggino per salire e scendere le scale, le scale mobili e i pendìi ripidi.

Questo passeggino non è adatto alla corsa o al pattinaggio e/o ai rollerblade.

Il passeggino non è un giocattolo. Non lasciare che il bambino giochi con il prodotto.

È severamente vietato sollevare e/o trasportare il passeggino con un bambino all'interno!

Evitare fonti di calore aperte (es. fuochi, caminetti, ecc.) e specchi d'acqua aperti (es. piscine, laghi, fiumi, ecc.).

Non permettere al bambino di stare in piedi sulla seduta o sullo schienale del passeggino, poiché ciò potrebbe causare lesioni al bambino o danni allo schienale o alla seduta del prodotto.

Fare sempre attenzione alle dita e agli altri arti quando si ripiega e si dispiega il passeggino.

È vietato appendere o posizionare oggetti estranei (ad esempio borse, indumenti esterni, buste della spesa, ecc.) sul manico o su altre parti del passeggino; qualsiasi carico aggiuntivo potrebbe compromettere la stabilità del passeggino e causarne il ribaltamento.

GEBRUIKSAANWIJZING NL

VERZORGING EN ONDERHOUD

Om een lange levensduur van het product te garanderen, raden wij aan de kinderwagen en de wielen regelmatig schoon te maken en alle bewegende en flexibele onderdelen in te vetten met onderhoudsvet.

Verwijder regelmatig vuil van de wandelwagen (vooral op de wielen) om de mobiliteit en de werking van de wandelwagen te garanderen. Controleer regelmatig of de afzonderlijke onderdelen stevig vastzitten en goed functioneren.

Gebruik alleen reserveonderdelen die worden aanbevolen door de fabrikant.

Stel de wandelwagen niet voor langere tijd bloot aan direct zonlicht of hitte (bijvoorbeeld in de auto, kofferbak), omdat dit verkleuring van het textiel kan veroorzaken.

Het textiel van de wandelwagen kan worden gereinigd met een milde zeepoplossing en warm water. Gebruik een zachte spons of doek. Zorg ervoor dat het textiel volledig droog is voordat je de kinderwagen gebruikt of opbergt. Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen.

Het frame en de wielen moeten schoon worden gehouden. Vuil moet zo snel mogelijk worden verwijderd als de kinderwagen wordt gebruikt in slechte weersomstandigheden zoals sneeuw of regen. Het frame en de wielen kunnen worden afgenomen met een zachte spons of vochtige doek. Gebruik warm wateren een milde zeepoploss¬ing.

WAARSCHUWING

LEES DIT AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Zorg er bij het monteren en demonteren van de kinderwagen en bij het in- en uitvouwen van de kinder¬wagen voor dat het kind zich op veilige afstand bevindt om letsel te voorkomen.

Controleer de kinderwagen voor elk gebruik en zorg ervoor dat alle knooppunten (blokken) goed vastzitten.

Gebruik de kinderwagen niet als een van de onderdelen beschadigd is.

Gebroken of beschadigde onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele onderdelen van de fabrikant. Gebruik geen andere reserveonderdelen of accessoires dan die zijn goedgekeurd door de fabrikant, anders kan het product onveilig worden.

Laatje kind nooit zonder toezicht in of bij de kinderwagen achter.

Gebruik altijd de remmen wanneer je je kind in of uit de kinderwagen haalt.

Gebruik altijd de remmen tijdens lange of korte stops.

Gebruik altijd veiligheidsgordels.

Deze wandelwagen is ontworpen voor slechts één kind tegelijk.

Dit zitje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.

Het maximale gewicht van het kind mag niet meer zijn dan 22 kg.

De maximale belasting van de opbergmand (onder de zitting) is 3 kg.

Laat de kinderwagen nooit met het kind erin achter op hellingen, zelfs niet als de remmen zijn ingeschakeld.

Gebruik de kinderwagen nooit op en neer trappen, roltrappen en steile hellingen.

Deze kinderwagen is niet geschikt voor hardlopen of skaten en/of skeeleren.

De wandelwagen is geen speelgoed. Laatje kind niet met het product spelen.

Het is TEN STRENGSTE VERBODEN om de kinderwagen op te tillen en/of te dragen met een kind erin!

Vermijd open warmtebronnen (bv. vuur, open haarden, enz.) en open waterlichamen (bv. zwembaden, meren, rivieren, enz.).

Laat het kind niet op het zitje of de rugleuning van de wandelwagen staan, omdat dit kan leiden tot letsel voor het kind of schade aan de rugleuning of zitting van het product.

Pas altijd op voor vingers en andere ledematen bij het in- en uitvouwen van de kinderwagen.

Het is verboden om vreemde voorwerpen (bijvoorbeeld: tassen, bovenkleding, boodschappentassen, enz) aan de handgreep of andere delen van de kinderwagen te hangen ofte plaatsen, elke extra belasting kan de stabiliteit van de kinderwagen beïnvloeden en ertoe leiden dat deze omvalt.

INSTRUKCJA OBSLUGI PL

OPIEKA I UTRZYMANIE

Aby zapewnić długą żywotność produktu, zaleca się regularne czyszczenie wózka i kół oraz smarowanie wszystkich ruchomych i elementów smarem konserwacyjnym.

Regularnie usuwaj brud z wózka (zwłaszcza z kół), aby zapewnić jego funkcjonalność. Regularnie sprawdzaj poszczególne części pod kątem siły mocowania i wydajności.

Używaj tylko części zamiennych zalecanych przez producenta.

Nie wystawiaj wózka na długotrwałe bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub ciepła (np. w samochodzie, bagażniku), ponieważ może to spowodować odbarwienie tekstyliów. Tekstylia wózka można czyścić łagodnym roztworem mydła i ciepłą wodą. Użyj miękkiej gąbki lub szmatki. Przed użyciem lub przechowywaniem wózka upewnij się, że tekstylia są całkowicie suche. Nie używaj chemicznych środków czyszczących

Ramę i koła należy utrzymywać w czystości. Podczas korzystania z wózka w niesprzyjających warunkach pogodowych, takich jak śnieg lub deszcz, brud należy usunąć tak szybko, jak to możliwe. Ramę i koła można wytrzeć miękką gąbką lub wilgotną szmatką. Użyj ciepłej wody i łagodnego roztworu mydła.

OSTRZEŻENIE

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ DLA PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA

Podczas montażu i demontażu wózka oraz składania i rozkładania wózka upewnij się że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości, aby uniknąć obrażeń.

Sprawdź wózek przed każdym użyciem, aby upewnić się że wszystkie węzły (jednostki) sądobrze zamocowane.

Nie używaj wózka, jeśli którykolwiek zjego elementów jest uszkodzony.

Wszelkie uszkodzone części należy wymieniać tylko na oryginalne części dostarczone przez producenta. Nie używaj żadnych części zamiennych ani akcesoriów innych niż te zatwierdzone przez producen¬ta w przeciwnym razie produkt może stać się niebezpieczny.

Nigdy nie zostawiaj dziecka w środku lub w pobliżu wózka bez nadzoru.

Zawsze używaj hamulców podczas wkładania lub wyjmowania dziecka z wózka.

Zawsze używaj hamulców podczas postojów, długich lub krótkich.

Zawsze używaj pasów bezpieczeństwa.

Ten wózek jest przeznaczony tylko dla jednego dziecka na raz.

Ten element siedziska nie nadaje się dla dzieci młodszych niż 6 miesięcy.

Maksymalna waga dziecka nie powinna przekraczać 22 kg.

Maksymalne obciążenie kosza na drobne przedmie/ (pod siedziskiem) wynosi 3 kg.

Nigdy nie zostawiaj wózka z dzieckiem w środku na stokach, nawet jeśli hamulce aktywowane.

Nigdy nie używaj wózka w górę iw dół po schodach, ruchomych schodach i stromych zboczach.

Ten wózek nie nadaje się do biegania lub jazdy na łyżwach i/lub rolkach.

Wózek nie jest zabawką Nie pozwól dziecku bawić się produktem.

Podnoszenie i / lub przenoszenie wózka z dzieckiem w środku jest SUROWO ZABRONIONE!

Unikaj otwartych źródeł ciepła (np. ognisk, kominków itp.) oraz otwartej wody (np.: baseny, jeziora, rzeki itp.)

Nie pozwalaj dziecku stawać na siedzisku lub oparciu wózka, może to spowodować obrażenia dziecka lub uszkodzenie oparcia lub siedziska produktu.

Podczas składania i rozkładania wózka należy zawsze uważać na palce i inne kończyny. Ostrzeżenie UWAGA Zabrania się wieszania lub umieszczania obcych przedmiotów (np: toreb, odzieży wierzchniej, toreb na zakupy itp.) na rączce lub innych częściach wózka, dodatkowe obciążenie może wpłynąć na stabilność wózka i spowodować jego przewrócenie.

INSTRUÇÃO DE USO PT

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Para garantir uma Longa vida útil do produto, recomendamos a limpeza regular do carrinho e das rodas e a lubrificação de todas as peças móveis e flexíveis com massa de manutenção.

Remover regularmente a sujidade do carrinho (especialmente nas rodas) para garantir a mobilidade e o funcionamento do carrinho. Verificar regularmente a fixação e o funcionamento das peças individuais. Utilizar apenas peças de substituição recomendadas pelo fabricante.

Evite expor o seu carrinho de bebé à luz solar direta ou ao calor durante longos períodos de tempo (por exemplo, no carro, na bagageira), pois isso pode provocar a descoloração dos tecidos.

Os têxteis do carrinho de bebé podem ser limpos com água morna e sabão neutro. Utilize uma esponja ou um pano macio. Certifique-se de que os têxteis estão completamente secos antes de utilizar ou guardar o carrinho de bebé. Não utilize produtos de limpeza químicos.

A estrutura e as rodas devem ser mantidas limpas. A sujidade deve ser removida o mais rapidamente possível quando o carrinho é utilizado em condições climatéricas adversas, como neve ou chuva. A estrutura e as rodas podem ser limpas com uma esponja macia ou um pano húmido. Utilize água morna e uma solução de sabão suave.

ADVERTÊNCIA

LEIA ATENTAMENTE E GUARDE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Ao montar e desmontar o carrinho, ao dobrar e desdobrar o carrinho, certifique-se de que a criança está a uma distância segura para evitar ferimentos.

Verifique o carrinho antes de cada utilização, certifique-se de que todos os nós (blocos) estão bem fixos.

Não utilize o carrinho se algum dos seus componentes estiver danificado.

As peças partidas ou danificadas só devem ser substituídas por peças originais fornecidas pelo fabricante. Não utilize peças sobresselentes ou acessórios que não sejam aprovados pelo fabricante, caso contrário, o produto pode tornar-se inseguro.

Nunca deixe o seu filho dentro ou perto do carrinho sem vigilância.

Utilize sempre os travões para colocar ou retirar a criança do carrinho.

Utilize sempre os travões durante as paragens, longas ou curtas.

Utilize sempre os cintos de segurança.

Este carrinho foi concebido para transportar apenas uma criança de cada vez.

Esta unidade de assento não é adequada para crianças com menos de 6 meses de idade. Este

O peso máximo da criança não deve exceder 22 kg.

A carga máxima do cesto de arrumação (por baixo do assento) é de 3 kg.

Nunca deixe o carrinho com a criança no interior em declives, mesmo que os travões estejam accionados.

Nunca utilize o carrinho para subir e descer escadas, escadas rolantes e declives acentuados.

Este carrinho não é adequado para correr ou patinar e/ou andar de patins.

O carrinho de bebé não é um brinquedo. Não deixe o seu filho brincar com o produto.

É ESTRITAMENTE PROIBIDO levantar e/ou transportar o carrinho com uma criança no interior!

Evite fontes de calor abertas (por exemplo, fogueiras, lareiras, etc.) e massas de água abertas (por exemplo, piscinas, lagos, rios, etc.).

Não permita que a criança se apoie no assento ou nas costas do carrinho, pois isso pode provocar ferimentos na criança ou danos nas costas ou no assento do produto.

Tenha sempre cuidado com os dedos e outros membros ao dobrar e desdobrar o carrinho.

E proibido pendurar ou colocar objectos estranhos (por exemplo: sacos, roupa exterior, sacos de supermercado, etc.) na pega ou noutras partes do carrinho, pois qualquer carga adicional pode afetar a estabilidade do carrinho e fazê-lo tombar.

INSTRUCTIUNI DE FOLOSIRE RO

ÎNGRIJIRE ŞI ÎNTREŢINERE

Pentru a asigura o durată de viaţă lungă a produsului, vă recomandăm să curăţaţi căruciorul şi roţile la intervale regulate şi să lubrifiaţi toate piesele mobile şi flexibile cu unsoare de întreţinere, îndepărtaţi regulat murdăria de pe cărucior (în special de pe roţi) pentru a asigura mobilitatea şi funcţionarea căruciorului. Verificaţi în mod regulat părţile individuale pentru o fixare fermă şi funcţion¬are.

Utilizaţi numai piese de schimb recomandate de producător.

Evitaţi să expuneţi căruciorul la lumina directă a soarelui sau la căldură pentru perioade lungi de timp (de exemplu, în maşină, în portbagaj), deoarece acest lucru poate cauza decolorarea materialelor textile. Textilele căruciorului pot fi curăţate cu apă caldă şi săpun blând. Folosiţi un burete sau o cârpă moale. Asiguraţi-vă că textilele sunt complet uscate înainte de a utiliza sau depozita căruciorul. Nu folosiţi agenţi de curăţare chimici.

Cadrul şi roţile trebuie să fie păstrate curate. Murdăria trebuie îndepărtată cât mai curând posibil atunci când căruciorul este utilizat în condiţii meteorologice nefavorabile, cum ar fi zăpada sau ploaia. Cadrul şi roţile pot fi şterse cu un burete moale sau cu o cârpă umedă. Folosiţi apă caldă şi o soluţie de săpun blând.

AVERTISMENT

VĂ RUGĂM SĂ CITITI CU ATENTIE SI SĂ VĂ ASIGURAŢI CĂ ÎL PĂSTRAŢI PENTRU REFERINŢE VIITOARE.

Când asamblaţi si dezasamblati căruciorul, când pliaţi si desfăşuraţi căruciorul, asigurati-vă căcopilul se află la o distanţă sigură pentru a evita rănirea.

Verificaţi căruciorul înainte de fiecare utilizare, asiguraţi-vă că toate nodurile (blocurile) sunt bine fixate.

Nu utilizaţi căruciorul dacă oricare dintre componentele sale este deteriorată.

Orice piesă ruptă sau deteriorată trebuie înlocuită numai cu piese originale furnizate de producător. Nu utilizaţi alte piese de schimb sau accesorii decât cele aprobate de producător, altfel produsul poate deveni nesigur.

Nu lăsaţi niciodată copilul nesupravegheat în cărucior sau în apropierea acestuia.

Folosiţi întotdeauna frânele atunci când vă urcaţi sau coborâţi copilul din cărucior.

Folosiţi întotdeauna frânele în timpul opririlor, lungi sau scurte.

Folosiţi întotdeauna centurile de siguranţă.

Acest cărucior este proiectat pentru un singur copil la un moment dat.

Această unitate de scaun nu este potrivită pentru copii sub 6 luni.

Greutatea maximă a copilului nu trebuie să depăşească 22 kg.

Sarcina maximă a coşului de depozitare (sub scaun) este de 3 kg.

Nu lăsaţi niciodată căruciorul cu copilul înăuntru pe pante, chiar dacă frânele sunt acţionate.

Nu utilizaţi niciodată căruciorul în sus şi în jos pe scări, scări rulante şi pante abrupte.

Acest cărucior nu este potrivit pentru alergare sau patinaj şi/sau mers pe role.

Căruciorul nu este o jucărie. Nu lăsaţi copilul dumneavoastră să se joace cu produsul.

Este STRICT INTERZIS să ridicaţi şi/sau să transportaţi căruciorul cu un copil înăuntru!

Evitaţi sursele deschise de căldură (de exemplu, focuri, şeminee etc.) şi corpurile de apă deschise (de exemplu: piscine, lacuri, râuri etc.).

Nu permiteţi copilului să stea pe scaunul sau pe spătarul căruciorului, deoarece acest lucru poate duce la rănirea copilului sau la deteriorarea spătarului sau a scaunului produsului.

Aveţi întotdeauna grijă la degete si la alte membre atunci când pliaţi si desfăşuraţi căruciorul.

Este interzis să atârnaţi sau să plasaţi obiecte străine (de exemplu: genţi, îmbrăcăminte exterioară, pungi de cumpărături etc.) pe mâner sau pe alte părţi ale căruciorului, orice sarcină suplimentară poate afecta stabilitatea căruciorului şi poate duce la răsturnarea acestuia.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ RU

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения длительного срока службы изделия рекомендуется регулярно чистить коляску и колеса, а также смазывать все подвижные и гибкие детали смазкой для технического обслуживания.

Регулярно удаляйте грязь с коляски (особенно с колес), чтобы обеспечить ее подвижность и работоспособность.

Регулярно проверяйте отдельные детали на прочность фиксации и работоспособность. Используйте только запасные части, рекомендованные производителем.

Не подвергайте коляску длительному воздействию прямых солнечных лучей или тепла (например, в автомобиле, багажнике), так как это может привести к обесцвечиванию текстиля.

Текстиль коляски можно чистить мягким мыльным раствором и теплой водой. Используйте мягкуюгубку или ткань. Перед использованием или хранением коляски убедитесь, что текстиль полностью высох. Не используйте химические чистящие средства.

Раму и колеса следует содержать в чистоте. При использовании коляски в неблагоприятных погодных условиях, таких как снег или дождь, грязь следует удалять как можно быстрее. Раму и колеса можно протирать мягкой губкой или влажной тканью. Используйте теплую воду и слабый мыльный раствор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Во время сборки и разборки коляски, складывания и раскладывания коляски следите за тем, чтобы ребенок находился на безопасном расстоянии во избежании травм.

Проверяйте коляску перед каждым использованием, убедитесь, что все узлы (блоки) надежно зафиксированы.

Не используйте коляску, если какой-либо ее компонент поврежден.

Любые сломанные или поврежденные детали должны заменяться только оригинальными деталями, предоставленными производителем. Не используйте никакие запасные части или аксессуары, кроме тех, которые одобрены производителем, в противном случае изделие может стать небезопасным.

Никогда не оставляйте ребенка внутри или рядом с коляской без присмотра. Всегда используйте тормоза при посадке ребенка в коляску или высадке из нее.

Всегда пользуйтесь тормозами во время стоянок, длительных или коротких.

Всегда используйте ремни безопасности.

Эта коляска предназначена только для одного ребенка одновременно. Данный блок сиденья не подходит для детей младше 6 месяцев.

Максимальный вес ребенка не должен превышать 22 кг.

Максимальная нагрузка корзины для мелочей (под сиденьем) составляет 3 кг.

Никогда не оставляйте коляску с ребенком внутри на склонах, даже если тормоза активированы.

Никогда не используйте коляску вверх и вниз по ступеням, эскалаторам и крутым склонам.

Эта коляска не подходит для бега или катания на коньках и/или роликах.

Коляска - это не игрушка. Не позволяйте ребенку играть с изделием.

Поднимать и/или переносить коляску с ребенком внутри СТРОГО ЗАПРЕЩЕНО!

Избегайте открытых источников тепла (например: костров, каминов и т.д.), а также открытых водоемов (например: бассейнов, озер, рек и т.д.

Не позволяйте ребенку становиться ногами на сиденье или спинку коляски, это может привести к травме ребенка, а также повреждению спинки или сиденья изделия.

Всегда берегите пальцы и другие конечности при складывании и раскладывании коляски.

Запрещено подвешивать или класть посторонние предметы (например: сумки, верхнюю одежду, пакеты с продуктами и т.д на ручку или другие части коляски, любая дополнительная нагрузка может повлиять на устойчивость коляски и привести к её опрокидыванию.

ANVÄNDNINGSINSTRUKTIONER SE

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

För att säkerställa en lång livslängd på produkten rekommenderar vi att du regelbundet rengör vagnen och hjulen samt smörjer alla rörliga och flexibla delar med underhållsfett.

Avlägsna regelbundet smuts från barnvagnen (särskilt på hjulen) för att säkerställa barnvag¬nens rörlighet och funktion. Kontrollera regelbundet de enskilda delarnas hållfasthet och funktion.

Använd endast reservdelar som rekommenderas av tillverkaren.

Undvik att utsätta vagnen för direkt solljus eller värme under längre perioder (t.ex. i bilen, bagageutrymmet), eftersom detta kan orsaka missfärgning av textilierna.

Barnvagnens textilier kan rengöras med mild tvål och varmt vatten. Använd en mjuk svamp eller trasa. Se till att textilierna är helt torra innan du använder eller förvarar vagnen. Använd inte kemiska rengöringsmedel.

Ramen och hjulen ska hållas rena. Smuts bör avlägsnas så snart som möjligt när vagnen används under ogynnsamma väderförhållanden som snö eller regn. Ramen och hjulen kan torkas av med en mjuk svamp eller fuktig trasa. Använd varmt vatten och en mild tvållösning.

VARNING FÖR

LÄS NOGA IGENOM BRUKSANVISNINGEN OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK.

Vid montering och demontering av barnvagnen, hopfällning och uppfällning av barnvagnen, se till att barnet befinner sig på ett säkert avstånd för att undvika skador.

Kontrollera barnvagnen före varje användning, se till att alla noder (block) är ordentligt fastsat- ta.

Använd inte barnvagnen om någon av dess komponenter är skadad.

Trasiga eller skadade delar får endast ersättas med originaldelar som tillhandahålls av tillverkar¬en. Använd inga andra reservdelar eller tillbehör än de som godkänts av tillverkaren, annars kan produkten bli osäker.

Lämna aldrig ditt barn i eller i närheten av vagnen utan uppsikt.

Använd alltid bromsarna när du sätter i eller tar ur ditt barn ur barnvagnen.

Använd alltid bromsarna vid stopp, långa eller korta.

Använd alltid säkerhetsbältena.

Denna barnvagn är endast avsedd för ett barn åt gången.

Denna sittdel är inte lämplig för barn under 6 månader.

Barnets maxvikt får inte överstiga 22 kg.

Den maximala belastningen på förvaringskorgen (under sitsen) är 3 kg.

Lämna aldrig barnvagnen med barnet i i backar, även om bromsarna är åtdragna.

Använd aldrig barnvagnen upp och ner för trappor, rulltrappor och branta sluttningar.

Denna barnvagn är inte lämplig för löpning eller skridskoåkning och/eller rullskridskoåkning.

Barnvagnen är inte en leksak. Låt inte ditt barn leka med produkten.

Det är strängt förbjudet att lyfta och/eller bära barnvagnen med ett barn i!

Undvik öppna värmekällor (t.ex. eldstäder, öppna spisar etc.) och öppna vattensamlingar (t.ex. simbassänger, sjöar, floder etc.).

Låt inte barnet stå på barnvagnens säte eller rygg, eftersom detta kan leda till personskador på barnet eller skador på produktens rygg eller säte.

Var alltid försiktig med fingrar och andra lemmar när du fäller ihop och fäller upp barnvagnen.

Det är förbjudet att hänga eller placera främmande föremål (t.ex. väskor, ytterkläder, matkassar etc.) på handtaget eller andra delar av barnvagnen, eftersom all extra belastning kan påverka barnvagnens stabilitet och få den att tippa över.

NÁVOD NA OBSLUHU SK

STAROSTLIVOST' A ÚDRŽBA

Na zabezpečenie dlhej životnosti výrobku odporúčame pravidelne čistiť kočík a kolesá a mazať všetky pohyblivé a pružné časti údržbovým mazivom.

Pravidelne odstraňujte nečistoty z kočíka (najmä na kolesách), aby ste zabezpečili pohyblivosť a funkčnosť kočíka. Pravidelne kontrolujte jednotlivé časti, či pevne držia a fungujú.

Používajte len náhradné diely odporúčané výrobcom.

Nevystavujte kočík dlhodobo priamemu slnečnému žiareniu alebo teplu (napr. v aute, kufri), pretože to môže spôsobiť zmenu farby textílií.

Textílie kočíka možno čistiť jemnou mydlovou vodou a teplou vodou. Používajte mäkkú špongiu alebo handričku. Pred použitím alebo uskladnením kočíka sa uistite, že je textil úplne suchý. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky.

Rám a kolesá by sa mali udržiavať čistote. Nečistoty by sa mali odstrániť čo najskôr, keď sa kočík používa v nepriaznivých poveternostných podmienkach, ako je sneh alebo dážď. Rám a kolesá môžete utrieť mäkkou špongiou alebo vlhkou handričkou. Používajte teplú vodu a jemný mydlový roztok.

VAROVANIE

POZORNESI JU PREČÍTAJTE A NEZABUDNITESI JU ULOŽIŤ PRE BUDÚCE POUŽITIE.

Pri montáži a demontáži kočíka, skladaní a rozkladaní kočíka sa uistite, že je dieťa v bezpečnej vzdialenosti, aby nedošlo k zraneniu.

Pred každým použitím kočík skontrolujte, uistite sa, že sú všetky uzly (bloky) bezpečne upevnené.

Nepoužívajte kočík, ak je niektorý z jeho komponentov poškodený.

Akékoľvek poškodené alebo zlomené diely sa musia vymeniť len za originálne diely dodané výrobcom. Nepoužívajte žiadne iné náhradné diely alebo príslušenstvo ako tie, ktoré schválil výrobca, inak sa výrobok môže stať nebezpečným.

Nikdy nenechávajte dieťa v kočíku alebo v jeho blízkosti bez dozoru.

Pri nastupovaní alebo vystupovaní dieťaťa z kočíka vždy použite brzdy.

Počas dlhých alebo krátkych zastávok vždy používajte brzdy.

Vždy používajte bezpečnostné pásy.

Tento kočík je určený len pre jedno dieťa naraz.

Táto sedacia jednotka nie je vhodná pre deti mladšie ako 6 mesiacov.

Maximálna hmotnosť dieťaťa nesmie presiahnuť 22 kg.

Maximálne zaťaženie úložného koša (pod sedadlom) je 3 kg.

Nikdy nenechávajte kočík s dieťaťom vnútri na svahoch, a to aniv prípade, že sú brzdy zatiahnuté.

Nikdy nepoužívajte kočík po schodoch, pohyblivých schodoch a strmých svahoch.

Tento kočík nieje vhodný na behanie alebo korčuľovaniea/alebo jazdu na kolieskových korčuliach.

Kočík nie je hračka. Nedovoľte dieťaťu, aby sa s výrobkom hralo.

Je prísne ZAKÁZANÉ zdvíhať a/alebo prenášať kočík s dieťaťom vo vnútri!

Vyhýbajte sa otvoreným zdrojom tepla (napr. ohňom, krbom atď") a otvoreným vodným plochám napr. bazénom, jazerám, riekam atď.).

Nedovoľte, aby dieťa stálo na sedadle alebo operadle kočíka, pretože to môže mať za následok zranenie dieťaťa alebo poškodenie operadla alebo sedadla výrobku.

Pri skladaní a rozkladaní kočíka vždy dávajte pozor na prsty a iné končatiny.

Je zakázané zavesiť alebo umiestniť cudzie predmety (napríklad: tašky, vrchné oblečenie, nákupné tašky atď.) na rukoväť alebo iné časti kočíka, akékoľvek dodatočné zaťaženie môže ovplyvniť stabilitu kočíka a spôsobiť jeho prevrátenie

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ UA

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для забезпечення тривалого терміну служби виробу рекомендується регулярно чистити візок та колеса, атакож змащувати всі рухомі та гнучкі деталі мастилом для технічного обслуговування. Регулярно видаляйте бруд з візка (особливо з коліс), щоб забезпечити його рухливість та працездатність.

Регулярно перевіряйте окремі деталі на міцність фіксацітїа працездатність. Використовуйте лише запасні частини, рекомендовані виробником.

Не піддавайте візок тривалому впливу прямих сонячних променів або тепла (наприклад, в автомобілі, багажнику), оскільки це може призвести до знебарвлення текстилю.

Текстиль візка можна чистити м'яким мильним розчином та теплою водою. Використовуйте м'яку губку чи тканину. Перед використанням або зберіганням візка переконайтеся, що текстиль повністю висох. Не використовуйте хімічні засоби для чищення.

Рамута колеса слід утримувати в чистоті. При використанні візка в несприятливих погодних умовах, таких як сніг або дощ, бруд слід видаляти якнайшвидше. Раму та колеса можна протирати м'якою губкою або вологою тканиною. Використовуйтетеплу воду та слабкий мильний розчин.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ОБОВ'ЯЗКОВО ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Під час збирання та розбирання, складання та розкладання візка слідкуйте затим, щоб дитина знаходилася на безпечній відстані, щоб уникнути травм.

Перевіряйте візок перед кожним використанням, переконайтеся, що всі вузли (блоки) надійно зафіксовані.

Не використовуйте візок, якщо будь-який його компонент пошкоджено.

Будь-які зламані або пошкоджені деталі повинні замінюватисьтількиоригінальними деталями, наданими виробником. Не використовуйте запасні частини або аксесуари, крім тих, які схвалено виробником, інакше виріб може стати небезпечним.

Ніколи не залишайте дитину всередині або поряд з візком без нагляду.

Завжди використовуйте гальма при посадці дитини у візок або висадці з нього.

Завжди користуйтеся гальмами під час стоянок, тривалих або коротких.

Завжди використовуйте ремені безпеки.

Цей візок призначений тільки для однієї дитини одночасно.

Цей блок сидіння не підходить для дітей віком до 6 місяців.

Максимальна вага дитини не повинна перевищувати 22 кг.

Максимальне навантаження кошика для дрібниць (під сидінням) становить 3 кг.

Ніколи не залишайте візок з дитиною всередині на схилах, навіть якщо гальма активовані.

Ніколи не використовуйте візок вгору та вниз сходами, ескалаторамитакрутими схилами.

Цей візок не підходить для бігу або катання на ковзанах та/або роликах.

Візок - це не іграшка. Не дозволяйте дитині грати із виробом.

Піднімати та/або переносити візок з дитиною всередині СТРОГО ЗАБОРОНЕНО!

Уникайте відкритих джерел тепла (наприклад; вогнищ, камінів тощо) та відкритих водойм наприклад: басейнів, озер, річок тощо).

Не дозволяйте дитині стає ногами на сидіння або спинку візка, це може призвести до травми дитинита пошкодження спинки або сидіння виробу.

Завжди бережіть пальці та інші кінцівки під час складання та розкладання візка.

Заборонено підвішувати або класти сторонні предмети (наприклад; сумки, верхній одяг, пакети

з продуктами тощо) на ручку або інші частини візка, будь-яке додаткове навантаження може вплинути на стійкість візката призвести до його перекидання.